

В сегодняшнем номере «Юлдаш» начинается публикацию рассказа крупного татарского писателя – уроженца мордовского края Абдрахмана Абсалямова «Карт мукшы» (Старый мордвин). Это произведение, вышедшее еще в восьмидесятые годы в журнале «Казан утлары», для нас примечательно тем, что писатель именно на своем родном татарском языке выразил уважение к мордвину – к своему соседу, соотечественнику, описав его добросердечие, его национальную самобытность...

И вот речь сегодня о татарском языке. Можно заметить, что мало говорят по-татарски, например, известные татары Мордовии, которых принято относить к местной национальной элите, к аксакалам, к общественным деятелям. Даже на татарских культурных мероприятиях многие из них изъясняются по-русски. Не умеют говорить по-татарски? Или стесняются своего «мишарского» говора? Безусловно, русский язык – язык нашего гражданского единства. Однако нет ничего убедительнее личного примера, когда наши публичные татары призывают земляков, соплеменников, то есть – других людей сохранять родной язык. Да, забота о сохранении родного языка – одна из самых главных задач татарских национально-культурных общественных организаций. Но как мы сами сохраняем родной язык?

На родном языке – надо общаться, важно, чтобы он звучал, чтобы он был живым и действующим языком. Недавно эта мысль четко прозвучала и в Казани – на Всероссийском форуме учителей татарского языка. Хотя вроде бы это личное дело каждого – на каком языке выражать свои мысли, но как раз умение и желание говорить с соплеменниками на родном языке в значительной мере и дает национальным общественным деятелям моральное право претендовать на общественное признание среди татар. Только общих слов на русском языке о «сохранении и возрождении традиций», «толерантности» и «дружбе народов» для татарской общественной деятельности явно недостаточно.

Охотно и уверенно выступает на родном татарском языке академик, научный руководитель Института океанологии РАН Роберт Искандерович Нигматулин, который родился и вырос в Москве на Арбате. Его свободную татарскую речь можно было услышать на прошлогоднем мероприятии в Саранске, где собрались татарские мурзы и князья. А до этого – на Сабантуе в Темникове.

Язык – основа национальной культуры и самобытности. Кроме того, просто удовольствие и радость – владеть языком. Так что, давайте и мы в Мордовии чаще будем говорить по-татарски. И газета «Юлдаш», на которую сейчас идет подписка, старается поддерживать родной язык и культуру. Вот и сегодня на татарском языке публикуем рассказ нашего знаменитого земляка Абдрахмана Абсалямова «Карт мукшы». Абсалямов именно на своем родном языке написал о старом мордвине – как о близком для себя человеке, с которым связала одна отчая земля, один отчий край.

Камиль ТАНГАЛЫЧЕВ

